雅歌

1

1 最美的歌，属于所罗门。

女人致她爱的人

2 愿你用唇吻我，你的爱情醇过美酒；
3 你的身上散发着迷人的芳香，
你的名字*犹如香膏甜香四溢，哪个少女能不爱上你？
4 快把我带走吧！让我们远走高飞。
我的君王啊，把我带进你的卧室吧！
我们为你欢欣，为你而感到幸福，
我们赞美你那胜似美酒的爱情；
难怪少女们都爱上你！

她对女人说

5 耶路撒冷的少女们哪，
我虽然黑，但却秀美，象基达的帐蓬，象萨玛†宫中的帐幔。
6 不要看我的肤色黝黑，那是太阳把我晒黑了。
我的兄弟们向我发怒，让我去看守葡萄园，
弄得我没有时间照看自己的园子。

她对他说

7 亲爱的人，请告诉我，
你在哪里牧羊？
中午羊群在哪里歇晌？
不要让我在你同伴的羊群旁独自彷徨，象个蒙面的女人。

---

* **1:3: 你的名字：** 希伯来文发音与“香水”相似。 † **1:5: 基达和萨玛：** 阿拉伯部落。希伯来文“萨玛”有“所罗门。”请与“路得记”4:20-21对照。

他对她说
8 你这最最美丽的女子啊，
如果你不知道到哪里去找我，
只管跟着羊群的脚踪去好了，
把你的羊羔牧放在牧人的营帐旁。
9 亲爱的人哪，
我把你比做法老战车上的牝马，
10 耳环使你的面颊越发秀美，珠串挂在你的脖子上。
11 我们要为你打造黄金的耳环，再缀上银珠。
12 我的君王依在卧榻上，我的香料散发出奇异的芳香，
13 象是我爱侣的一袋没药，他在我的双乳间度过夜晚；
14 他象一束凤仙花，开放在隐基底‡的葡萄园中。

他说
15 亲爱的人，你真美啊，
你的眼睛象鸽子一样温柔。
16-17 我最亲爱的，
你多么英俊，多么令人陶醉！
愿我们的床葱翠如初绽，
愿香柏树为我们搭屋，松树做我们的顶蓬。

2

1 我是沙仑的一朵鲜花，是幽谷中的一朵百合。

他说
2 我的所爱在少女中，好比荆棘丛中的一朵百合花。

她说
3 我的爱侣在男子中，好比大森林中的一棵苹果树。

她对妇女说
我喜欢坐在它的树荫下，品尝他那甜美的果实。

‡ **1:14: 隐基底：** 带有香味的植物，其黄兰花象葡萄一样长在藤枝。

4 他把我带进装满美酒的大厅，用爱的旗帜覆盖住
我。
5 用葡萄饼振奋我吧，用红苹果滋润我吧，
因为我已经相思不已。
6 他用左手托住我的头，用右手将我搂抱。
7 耶路撒冷的少女们哪，
我要你们指着羚羊或母鹿发誓，
除非条件成熟，你们绝不可以萌发爱情。

她又说

8 听哪！
这是我爱侣的声音；
看哪！
他翻山越岭向我奔来。
9 他象一只羚羊，又象一只小鹿；
他正站在我家的墙边，隔窗凝视，他的目光透过窗
棂。
10 我的爱侣向我倾诉:
“起来吧，亲爱的，
我的爱人，跟我一起走吧！
11 冬天过去了，雨季结束了，
12 遍地百花盛开，斑鸠声声，正是鸟语花香的好时
节；
13 无花果熟了，葡萄也已经绽蕊吐香。
起来吧，亲爱的，
我的爱人，跟我一起走吧！
14 我的鸽子啊，
你隐身在陡崖的石缝中，深藏在嶙峋的山岩里，
让我看一看你的容貌，
让我听一听你的声音；
因为你的声音甜美，你的容貌迷人。”
15 抓住狐狸呀，抓住那糟蹋葡萄园的小狐狸，
我们的葡萄树正在开花呢！
16 我的爱侣属于我，我也属于他；

他在百合丛中游牧，
17 直到黑夜悄悄逝去，清晨的微风徐徐吹来。
回来吧，我的爱侣，
象比特山*上的一只羚羊，或一只小鹿。

3

她说
1 我夜夜在床上思念我深爱的人；
我思念他，却不见他的踪影。
2 我想:“我要起来，走遍全城的街道和广场去寻找我心
爱的人。”
我找啊找，可是找不到。
3 巡城的守夜者望见了我，我问他们:
“你们遇见我的爱人了吗？”
4 我刚一离开他们，就遇见了我心爱的人。
我抱住他，不肯放开，
一直把他带到我母亲的家中，领进生我的人的房间
里。

她对女人说
5 耶路撒冷的少女们哪，
我要你们指着羚羊或母鹿发誓，除非条件成熟，
你们绝不可以萌发爱情。

耶路撒冷的妇女说
6 那是谁?
象一片烟云，散发着没药、乳香和各种香料的芬
芳，从旷野而来。

她对女人说
7 看哪，那是所罗门的王辇，
六十名侍卫簇拥着，
全都是以色列最杰出的勇士。

---

* **2:17: 比特山：** 耶路撒冷西南部的一个村庄。

8 他们个个剑法精湛，
身经百战，腰间佩剑，
时刻防备着夜间的不测。
9 所罗门王有一顶用黎巴嫩木做成的华轿，
10 白银制成轿竿，金线织就轿底，
坐垫是紫色的，爱情雕饰其间。
11 耶路撒冷的少女们哪，快来吧，
锡安的少女们哪，来瞻仰所罗门王吧，
看一看在他成婚的日子，
在那兴奋快乐的一天，
他的母亲亲自替他戴上的冠冕。

4

他对她说

1 亲爱的，你真美呀，
你面纱后面的眼睛象鸽子一样温柔，
你的长发象一群小山羊奔下基列的山岗，
2 你洁白的牙齿宛如刚刚洗浴过的母羊，对对孪生，完美无缺；
3 你的唇象一条嫣红的丝带，
你的嘴美妙可爱；
你艳丽的双颊在面纱后面象裂成两半的石榴，
4 你的颈项宛如大卫之塔，
你的项链象排排玉石，
你的珠串象成千面勇士的盾牌，
悬挂在高塔之上。
5 你丰满的乳房象一对羚羊，
又象孪生的小鹿，
在百合丛中蠕蠕吃草。
6 我要到没药山上去，我要留在乳香峰上，
直到黑夜悄悄消逝，清晨的微风徐徐吹起。
7 亲爱的，你真美啊，
你的一切都毫无瑕疵。

8 我的新娘啊，我们离开黎巴嫩吧！
让我们走下亚玛拿山，
走下示尼珥山，也是黑门山
，走下那狮子和豹出没的地方。
9 我的所爱，我的新娘啊，
你攫走了我的心，
你的秋波一盼，
你项链的珠串一闪，
使我心跳不已；
10 我的新娘啊，
你的爱情胜过美酒，
给人多少欢乐，
你散发的芳香使一切香料望尘莫及；
11 你的唇象蜜一样甜，
你的舌尖下蕴藏着乳和蜜，
你的衣裳象黎巴嫩的香柏树一样香气四溢。
12 我的新娘啊，
你是关锁的花园，
是禁闭的水泉；
13-14 你滋润的土地上佳果累累，
有石榴树、凤仙花和哪哒树，
有番红花、菖蒲、肉桂和各种各样的乳香树，
还有没药、沉香和一切高贵的香料。
15 你是滋润花园的泉水，
你是永不枯竭的水井，
你是来自黎巴嫩山的小溪。
16 北风啊，醒来吧！
南风啊，吹进我的花园吧！
让她芳香的气息弥漫四方。

她说
愿我的爱侣进入自己的花园中，品尝那最美的果子。

5

他说
1 我的所爱，我的新娘，
我已经进入了我的园中，正在采摘没药和香料；
我吃了蜂蜜，又吃蜂窝；
我喝了美酒，又喝乳汁。

朋友对情人说
情人们哪，你们尽情地吃吧，
喝吧，愿你们陶醉在爱情里！

她说
2 我虽然已经入睡，心里却还清醒；
我听到声音！
那是我的爱侣在敲门:
“我的亲亲，我的所爱，开开门让我进来吧，
我的小鸽子，我的心上人。
我的头上挂满了露水，
我的头发被夜雾打湿了。”
3 “我已经脱了衣服，怎好起来再穿呢？
我已经洗了脚，怎好再弄脏呢？”
4 我的爱侣从门上的洞中伸进手来，弄得我心跳不已。
5 我起身去为我的爱侣开门，
双手滴下没药，
我的手指滴下没药，
滴到门的把手上。
6 我开了门，我的爱侣却已转身离去了，
他的离去使我伤心欲绝。
我四处寻找他，但找不到，
我呼唤他，但无人应答。
7 巡城的守夜者看见了我，
他们打了我，伤了我，城墙上的哨兵扯走了我的披肩。

8 耶路撒冷的少女们哪，请你们答应我，
如果你们遇见我的爱侣，
请告诉他我因相思病倒了。

耶路撒冷的妇女回答说

9 你这最美的姑娘啊，
你的爱侣究竟有什么地方比别人更出众，
值得你要我们下这样的保证？

她回答耶路撒冷的妇女

10 我的爱侣皮肤黝黑，光彩照人，
是万人中的佼佼者。
11 他的头象纯金，
他的长发黑如乌鸦，宛如棕树的枝条卷曲下垂；
12 他的眼睛象溪水旁的鸽子，
他的牙齿如经奶洗，排如珠玉；
13 他的两颊象香花圃，芬芳四溢。
他的嘴唇象没药润湿的百合花；
14 他的双臂象镶满宝玉的金柱，
他的身体宛如象牙，缀满钻石；
15 他的双腿宛如玉柱，立在黄金制成的底座上，
他的躯干象黎巴嫩的香柏树挺拔耸立；
16 他的嘴香甜醉人，他的一切都令人神迷。
耶路撒冷的少女们啊，
这就是我的爱侣，我心爱的人。

6

耶路撒冷的妇女对她说

1 最美的姑娘啊，
你的爱侣到哪儿去了？
告诉我们，他奔哪条路去了？
我们好帮你一起寻找。

她回答耶路撒冷的妇女

2 我的爱侣到他自己的花园去了，
他到那开满香花的园圃，
在那里牧放羊群，采摘百合花。
3 我属于我的爱侣，
我的爱侣也属于我－那在百合丛中游牧的他啊！

他对她说

4 亲爱的，
你象得撒*一样美丽，象耶路撒冷一样动人；
象奇异的幻影一样令人心悸。
5 转过脸去吧，不要看我，你的目光使我迷乱；
你飘动的秀发宛如羊群奔下基列的山冈，
6 你洁白的牙齿宛如刚刚洗浴过的母羊，对对孪生，完美无缺；
7 你艳丽的双颊在面纱后面宛如裂成两半的石榴。
8 尽管有六十位王后，八十位妃嫔，还有无数的宫娥彩女，
9 但我只爱你一人，我的小鸽子，我的唯一的完美的人。
她是母亲的独生女儿，是母亲钟爱的孩子。
少女们见了她都祝福她，
王后和妃嫔们见了她都赞美她。

女人赞美她

10 “那灿若朝阳的是谁？
她象月亮一样秀美，
象阳光一样明媚，
象奇异的幻影一样令人心悸。”

他说

11 我走进核桃园，要欣赏山谷中的新绿，
看看葡萄树有没有发芽，
看看石榴树有没有抽枝；
12 不知不觉之间†，

---

* **6:4: 得撒：** 耶路撒冷北部的首府之一。 † **6:12: 不知不觉之间：** 希伯来文很费解。

她已经把我象王子一样安置在我的同胞的战车中。

他的伴侣召唤她

13 回来吧，回来吧，书拉密的少女；
回来吧，回来吧，好让我们欣赏你的倩影。

他回答他们

为什么你紧紧地盯着那书拉密的少女，
就象看军营前的舞蹈者一样？

7

他称赞她的美貌

1 为什么你紧紧地盯着那书拉密的少女，
就象看军营前的舞蹈者一样？
雍容华贵的公主啊，
你穿在鞋中的脚多么美！
你园润如玉的大腿的曲线是艺术家的精心杰作，
2 你的肚脐象一个园园的酒杯，
愿它永远藏着取之不尽的甘露美酒；
你的腰肢宛如麦束，周围缀着朵朵百合花；
3 你的乳房宛如一对羚羊，又象一对孪生的小鹿；
4 你的脖子宛如象牙塔，
你的眼睛宛如希实本的巴特拉并门旁的两泓清泉，
你的鼻子宛如对着大马士革挺立的黎巴嫩塔；
5 你的头就象迦密山一样，
缕缕秀发象紫色的缎带拴住了君王的心。
6 你多么美！多么可爱！
你这令人陶醉的姑娘啊！
7 你象棕榈树一样亭亭玉立，
你的双乳象树上的佳果。
8 我要攀上这棕榈树，采摘它的累累果实。
你的双乳真象一串葡萄，
你的气息如同苹果一样芳香。
9 :愿你的吻象最醇的美酒，

[女]:让这美酒流入我爱侣的口中，
[男]:溢满我的唇间；

她对他说

10 [女]:我属于我的爱侣，他也眷恋着我。
11 来吧，亲爱的，
让我们在盛开的指甲花丛中共度夜晚；
12 我们一清早到葡萄园去，看看葡萄树发芽了没有；
如果花季已到，再看看石榴树开花了没有；
在那里，我要把我的爱情献给你。
13 催情果*发出芳香，
各种沁人的鲜花都会拥到我们门前，
我的爱侣啊，
一切我都为你保留着，有些你已经知道，有些你还从未看见。

8

1 我多么希望你是我的亲兄弟，多么希望你也曾吮吸过我母亲的乳汁。那样，当我在街上遇见你的时候，我就可以当众吻你，谁也不会因此见怪。
2 我会为你引路，把你领进我母亲的屋子，在那里，你可以教我。我要给你喝芳香的酒，那是从我的石榴中流出的甜酒。

她对女子说

3 你用左手托着我的头，用右手将我搂抱。
4 耶路撒冷的少女们哪，
我要你们指着羚羊或母鹿发誓，
除非条件成熟，你们绝不可以萌发爱情。

耶路撒冷的妇女说

5 那从旷野上走来的是谁，依偎着她的爱侣？

她对他说

---

* **7:13: 催情果：** 此植物的根似人形。人们认为它有使人堕入情网的力量。

在苹果树下，
你的母亲怀上了你，生下了你，
我也在那里唤醒了你，
6 愿我象戒玺一样印在你的心上，戴在你的手上；
爱情象死一样强而有力，
嫉妒象阴间一样坚不可摧；
它迸出火花，熊熊燃烧，
终将成为不可遏制的烈焰；
7 急流冲不走爱情，
洪水淹不没爱情，
如果有人想用财富换取爱情，他只会受人鄙视。

他的兄弟们说

8 我家有一小妹，她的双乳尚未长成。
如果有人来提亲，我们该怎么办呢？
9 如果她是城墙，我们要在上面用白银建造塔楼；
如果她是城门，我们要用香柏木的木板挡住她。

她回答兄弟们说

10 我是城墙，我的双乳是凸出墙外的高塔；
我的爱侣从我这里得到
满足。

他说

11 所罗门王在巴力哈们有一个葡萄园，
他把葡萄园交给看守人，
每人要为收获的果实交一千块银子。
12 所罗门王啊，一千银子归了你，二百银子却归了看
守人；
但我拥有自己的葡萄园！

他对她说

13 你这住在园中的人哪，
朋友们都在凝听你的声音，
让我也听一听。

她对他说

14 我的爱侣，快来吧，
象羚羊，象小鹿，任你遨游在甜香四溢的山上。

圣 经 普通话本
The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006 Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read VersionTM in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com. World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182,

USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 31 Aug 2023
30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d